

topo- vidéo graphies

ARCHIVES AUDIOVISUELLES

D'ADOPTÉ.E.S' ARCHIVES (1988-2015)

COMMISSAIRE CURATOR: **KIMURA BYOL-NATHALIE LEMOINE**

JEUDI 18 NOVEMBRE 2015

THURSDAY NOVEMBER 18th

19H30

DANS LES LOCAUX DU GIV - 4001, RUE BERRI LOCAL 105 / ENTRÉE LIBRE



WWW.GIVIDEO.ORG

Une présentation du Groupe Intervention Vidéo

DISTRIBUTION | DIFFUSION | PRODUCTION D'ŒUVRES RÉALISÉES PAR DES FEMMES
DISTRIBUTION | EXHIBITION | PRODUCTION OF WORKS BY WOMEN

Le mois de Novembre a été déclaré le mois de l'adoption (2012, États-Unis). Nous voyons des documentaires sur les adopté.e.s ou réalisés par les adopté.e.s. Sans nier leur importance, je préfère survoler les années 1988 jusqu'à présent avec une sélection de neuf courts films expérimentaux sur l'identité de personnes adoptées trans-racialement et/ou trans-nationalement en Amérique du Nord et en Europe qui donne une idée différente sur le thème. Des courts qui en disent long.

The month of November is the month of Adoption (2012, United States of America). We often see documentaries about and/or made by adoptees. It is not my intention to deny their importance, but I prefer to present an overview from 1988 to now. This overview features a selection of nine short experimental films and videos made by trans-racial or/and trans-national adoptees in North America and Europe that give you a different idea on the theme. Shorts that say more.

ARTIST.E.S

Adoption (Belgique) mihee-nathalie
lemoine / 1988 / Expérimental / Super 8mm
/ 7:30 / s.-t. anglais

Âme noire (Canada) Martine Chartrand,
2000 / Animation / 9:47 / sans dialogue

From Billie... to me... and back again
(Canada) Dana Inkster / 2002 / Expérimental
/ 4:20 / anglais

First step with you (France) Adel KSK / 2004
/ Expérimental / 2:35 / sans dialogue

**Travelguide for the Korean Diaspora &
Category** (Suède) Anna Jin Hwa Borstam /
Animation / 3:00 / anglais / s.-t. français

Watch Hair (États-Unis) KimSu Theiler /
2008 / Expérimental / 2:21 / s.-t. français

5 par jour / 5 per day (France) Jun Cordon /
2013 / Fiction / 5:07 / s.-t. anglais

Double Eyelid Tape Tutorial (For Monolids of
Steel) (Allemagne) kate-hers RHEE / 2015 /
Expérimental / 4:13 / anglais / s.-t. français

Combination Lock Faux (Corée du sud) Nari
Baker / 2012 / Expérimental / loupe / sans
dialogue

kimura byol-nathalie lemoine est un.e artiste féministe, conceptuel.le et multimédia dont les thèmes privilégiés sont les identités (la diaspora, l'ethnicité, le colorisme, le post-colonialisme, l'immigration, les genres), et s'exprime par la calligraphie, la peinture, les images manipulées, la poésie, la vidéo et la photographie (démarche artistique). son travail a été exposé, projeté et publié internationalement.

en tant que commissaire, yel.le développe des projets donnant la voix et la visibilité aux minorités, et continue son travail de militant.e en documentant les archives de l'histoire des adoptés (à l'étranger) dans les médias et les arts sur le site ACA (les archives culturelles des adopté.e.s).

kimura byol-nathalie lemoine is a conceptual multimedia feminist artist who works on identities (diaspora, ethnicity, colorism, post-colonialism, immigration, gender), and expresses it with calligraphy, paintings, digital images, poems, videos and photography. kimura-lemoine's work has been exhibited, screened and published internationally. as a curator, kimura-lemoine has developed projects that give voice and visibility to minorities and as an activist archivist, ze is working on ACA (adoptees cultural archives) to document the history of adoptee's culture through media and arts.

RESSOURCES

Lost Daughters (Kassaye Berhanu),
L'Hybridé (Manu Alix), RAIS (membre).
Merci à Diane Héту (ONF)

INFOS GIV

T : (514) 271-5506
INFO@GIVIDEO.ORG
WWW.GIVIDEO.ORG



Depuis / Since 1975